啓者 本公司新駛雙車搭客輪船五艘每艘二萬噸千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭嘴草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天渦太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜顧來代理人處寫紙便妥 （○代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

式十日 每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
者化臣總統 叁月二十一
架蘭總統 四月一號
尾地臣總統 四月十三
麥根利總統 四月廿五
仄臣總統 五月五號
另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港 Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42, Vancouver B. C.
Lee Hong Chong Co. 533 Fisgard St. Box 1416 Victoria B. C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.

萬勝隆 MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver, B. C.
本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各種臘味價甚相宜
遠近僑胞若來帮助格外歡迎
鋪在片打街東九十二號 ▲喊線（矢廈）一四三二
雲士 余耀潤君
司理人 黃雲滉 余朋和 黃信德 甄永霖 啓
實生巧造金器首飾
經理廣州 黃灼生
大力圓來補
特製西元加料三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉剛強不曾青年縱將一索得男○遺精久濁夜尿屢驚清耳鳴目眩腰痛盜經帶病男女光後天虛均奇效○身市上壯陽藥之操腎潤精有代 主者判天測

光華印務局
專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模
諸君光顧請來 片打街四十五號
電話 矢廈 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
司理人 馬玉球 黃廣權

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男 子 各等衣着俱全
其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此爲夏日最合之衣服者也現存無多及早來購是荷
腰衫一元
短袴壹元
短褲一元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴 二元五毫
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIJAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖軒新圖
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
▲橋胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛 包支郵費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲并印各圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

告廣粉米糖司公魚尤師傅
英洲尤魚唐山糯米粉發行 米粉麦小 压和字印
本號始創晒英鯛魚迄今開辦多年優蒙各 賞號光顧不勝銘感英沽陸各貨號由遠來鮮來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號爲振興中國工業特着親伺殷實商人在中國各埠挑選上庄上白麦粉專做餐行按價極廉而詢該粉並有自製但係真正貨而真新鮮的清係全該粉原質食味甚香包無船倉蒸氣迎鼻味之敗碎係典遠來運來自開機器搗粉偽搀或各號生粉有天淵之分別請君採辦認明包面魚味商標細觀貨色庶不致悔不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛
Wing Hem Fish Factory, N. B. Co.

▼○▲云高華埠鏡明影相館廣告
▲館影相光陰得宜工精料真永不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新欵大光燈日夜均能撮影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深
King Ming Studio
113 Pender St. E.
Phone Sey. 6711
Vancouver, B. C.
吳鏡明 披 啓

雲高 合生號 華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大帮米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檀衣及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蔴雀牌
信箱 五六零 喊線 矢廈 六二五六
司理 鄭厚昶 福藉 啓

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封 民權發達
旅客如雲 館人供食
三時得所 鵲棲 民團乃爲安堵 椅淨窗明 旅行者何妨駐足 遊人雅客 館藉者愈具深情
且水火既濟 晨昏利用 不我遐棄 願爲東道
講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啓
人 趙不鉗 伍義于

雲高 義泰藥房 華埠
G. HIGH Co.
Phone Sey. 8729 500 Main Street, Vancouver, B. C.
▲辦到大帮書籍 詳細書目函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜
▲接理環球電報 快捷
中國 香港 各處滙兌 無悞
坎屬

▼○▲名利客棧廣告
敢者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床縟用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東一三九號
▲電話（矢廈）一八九五
MING LEE ROOMS
139 ender St. E.
Phone Sey. 1895
Vancouver,
司理人 伍義于 羅遇齊 同啓

▲寓客注意
啓者本旅館開設在年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元一十卡者收銀一元每客住一星期收銀由五元以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額夕從廉以圖久遠多易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢廈）三三六六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.
廣利泰
雲高廣利泰
代理人 鄭華照
司理人 鄭廣耀 謹啓

環球公司銅鐵發行
德美兩國所製之薙髮剪 馳譽 本公司特 司最名廠所出之貨 擇 選辦 以應僑胞購用
支配較剪之刀仔 以德國製爲最得法 便捷輕利 指揮如意 刀匣鑲珠殼 精彩奪目 用以剪鼻吼毛 及剪手甲絲獨一無二利器
新式大光燈 其火白色光芒射目 如同白能察秋毫 此燈用于市廛鹵及火水均合 包無烟氣 包無危險 凡無電燈之處 最爲合宜
WANGOW COMPANY HARDWARE. 38 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張